

استبيان المسافرين

يرجى ملء هذا الاستبيان كاملاً بقدر الإمكان. لا يلزم إجابتكم على أي سؤال لا ترتاحون للإجابة عليه، على سبيل المثال لا يلزم كتابة اسمكم الكامل ومعلومات الاتصال أو معلومات تعريفية مماثلة. يمكنكم تخطي أي أسئلة حساسة. سنفعل كل ما في وسعنا للحفاظ على سرية إجاباتكم بما في ذلك التخلص من أو حذف المعلومات عندما لم تعد هناك حاجة إليها لمساعدة أو الدفاع عن المسافرين الذين تقطعت بهم السبل.

يرجى إرسال الاستبيانات التي يتم ملؤها على البريد الإلكتروني airport@refugeerights.org

المعلومات الشخصية للمسافر

اسم المسافر الرباعي: _____

اسم الشخص الذي يقوم بتعبئة النموذج للمسافر: _____

علاقته بالمسافر: _____

تاريخ ميلاد المسافر: _____

أو السن التقريبي: _____

مكان ميلاد المسافر: _____

رقم موبايل المسافر (أو مسؤول الاتصال المفضل): _____

عنوان البريد الإلكتروني للمسافر: _____

بلد المنشأ للمسافر: _____

جنسية المسافر: _____

هل للمسافر جنسيات أخرى؟ (قم بإدراج الدول): _____

ديانة المسافر (إذا كنت ترغب في ذكرها): _____

اللغات التي يتحدث بها المسافر: _____

هل المسافر يرغب في التحدث مع الكونجرس الأمريكي/حكومة أخرى؟ (ضع دائرة): نعم / لا

هل المسافر يرغب في التحدث مع الصحافة؟ (ضع دائرة): نعم / لا

عدد الأشخاص المرافقين للمسافر (قم بملء التفاصيل الإضافية أدناه): _____

هل المسافر موافق على مشاركة المعلومات في هذا الاستبيان مع المحامين
والمتطوعين القانونيين؟

نعم / لا

وضع الهجرة الأمريكية والإقامة للمسافر

نوع التأشيرة الأمريكية: _____
تاريخ تقديم طلب التأشيرة، إذا لم تصدر التأشيرة بعد: _____
تاريخ إصدار التأشيرة، إذا تم إصدارها: _____
تاريخ انتهاء التأشيرة، إن وجد: _____
تاريخ إلغاء التأشيرة إن وجد: _____
أي تفاصيل أخرى ذات صلة عن وضع التأشيرة: _____

هل قام أي شخص (مقدم الالتماس) بتقديم التماس لأجل هجرتك أو سفرك للولايات المتحدة؟
_____ ما هي علاقتك بمقدم الالتماس؟ (مثل صاحب العمل أو فرد من العائلة): _____
_____ أين يعيش مقدم الالتماس؟ _____
_____ إذا كان مقدم الالتماس فردا، فما الوضع القانوني لهذا الشخص في الولايات المتحدة؟

الارتباط بالولايات المتحدة

هل المسافر يعيش في الولايات المتحدة؟ ما مدة إقامته وماذا يعمل في الولايات المتحدة؟ صف ذلك مع ذكر اسم
المدرسة بالنسبة للطلاب واسم صاحب العمل بالنسبة للعاملين وما إلى ذلك: _____

هل للمسافر أي من أفراد عائلته في الولايات المتحدة؟ صف طبيعة العلاقة ومكان كل قريب: _____

ما هو سبب السفر الحالي إلى الولايات المتحدة، إذا لم يكن موضحا أعلاه؟ _____

مكان المسافر وخطط السفر

حالة السفر (اختر ما ينطبق):

___ موجود حالياً في الخارج ولم أحاول العودة إلى الولايات المتحدة حتى الآن.

___ في مطار المغادرة حالياً

___ في «ترانزيت» (لست في مطار المغادرة ولا في مطار وصول الهجرة للولايات المتحدة بل في مطار
آخر)

___ عدت إلى مكان الوقوف المؤقت أو بلد المنشأ.

___ في مطار وصول الهجرة للولايات المتحدة.

___ لا أزال في الولايات المتحدة وكنت أخطط للسفر إلى الخارج ولكن لم أغير حتى الآن.

نوع المكان الحالي (على سبيل المثال: مطار، فندق، سكن، غيرها): _____

اسم المطار/الفندق/المكان: _____

عنوان الشارع: _____

المدينة: _____

الدولة: _____

في هذا المكان منذ: _____

نقطة بداية الرحلة: _____

تاريخ آخر مغادرة من الولايات المتحدة: _____

سبب المغادرة من الولايات المتحدة: _____

مسار الرحلة (تواريخ البدء والانتهاج ودول الرحلة المخططة بما في ذلك أسماء الخطوط الجوية
وأرقام الرحلات): _____

وجهة السفر المخططة في الولايات المتحدة (خارج المطار): _____

اعتبارات إنسانية خاصة وظروف السفر

هل قمت بالفرار أو التعرض لخطر العودة إلى الاضطهاد أو أي خطر آخر؟ (ضع دائرة): نعم / لا

إذا كانت الإجابة نعم، صف ذلك بالتفصيل:

مشاكل طبية؟ (ضع دائرة): نعم / لا

إذا كانت الإجابة نعم، اذكر التفاصيل ذات الصلة مع التركيز على الضرر أو الخطر المعين جراء عدم السماح لك بالسفر إلى الولايات المتحدة:

العمل السابق لدى القوات المسلحة الأمريكية أو المتعاقدين العسكريين أو المنظمات الإنسانية الدولية المرتبطة بالولايات المتحدة أو الخدمات المقدمة لها أو غيرها من المساعدات للوكالات أو المنظمات المرتبطة بالولايات المتحدة؟ (ضع دائرة): نعم / لا

إذا كانت الإجابة نعم، اذكر التفاصيل ذات الصلة:

هل أدى الحظر إلى خلق انفصال بين شخص وصي وشخص معال؟ (ضع دائرة): نعم / لا

إذا كانت الإجابة نعم، اذكر التفاصيل ذات الصلة:

ضائقة مالية شديدة وغير معتادة؟ (ضع دائرة): نعم / لا

إذا كانت الإجابة نعم، اذكر التفاصيل ذات الصلة:

ظروف خاصة أخرى (اذكر التفاصيل):

المعلومات الشخصية لمرافقي المسافر

قم بملء معلومات الأشخاص المرافقين (رقم 1، رقم 2، رقم 3 وما إلى ذلك) إن كان ذلك ممكناً واذكر مدى ارتياعهم لمشاركة المعلومات. استخدم استنبيان منفصل لأفراد العائلة المنفصلين الذين لم يبقوا مع مرافقي المسافر.

المرافق رقم 1:

الاسم الرباعي: _____

تاريخ الميلاد أو السن التقريبي: _____

دولة المنشأ: _____

جنسية (جنسيات): _____

علاقة المرافق رقم 1 بالمسافر: _____

نوع تأشيرة الولايات المتحدة: _____

وضع التأشيرة: _____

تاريخ إصدار التأشيرة: _____

معلومات أخرى عن المرافق رقم 1 (الأمور الطبية والاعتبارات الخاصة): _____

المرافق رقم 2:

الاسم الرباعي: _____

تاريخ الميلاد أو السن التقريبي: _____

دولة المنشأ: _____

جنسية (جنسيات): _____

علاقة المرافق رقم 2 بالمسافر: _____

نوع تأشيرة الولايات المتحدة: _____

وضع التأشيرة: _____

تاريخ إصدار التأشيرة: _____

معلومات أخرى عن المرافق رقم 2 (الأمور الطبية والاعتبارات الخاصة): _____

المرافق رقم 3:

الاسم الرباعي: _____
تاريخ الميلاد أو السن التقريبي: _____
دولة المنشأ: _____
جنسية (جنسيات): _____
علاقة المرافق رقم 3 بالمسافر: _____
نوع تأشيرة الولايات المتحدة: _____
وضع التأشيرة: _____
تاريخ إصدار التأشيرة: _____
معلومات أخرى عن المرافق رقم 3 (الأمور الطبية والاعتبارات الخاصة): _____

المرافق رقم 4:

الاسم الرباعي: _____
تاريخ الميلاد أو السن التقريبي: _____
دولة المنشأ: _____
جنسية (جنسيات): _____
علاقة المرافق رقم 4 بالمسافر: _____
نوع تأشيرة الولايات المتحدة: _____
وضع التأشيرة: _____
تاريخ إصدار التأشيرة: _____
معلومات أخرى عن المرافق رقم 4 (الأمور الطبية والاعتبارات الخاصة): _____

أضف صفحات إضافية مع الإجابات للأسئلة أعلاه لمرافقي المسافر رقم 5 و6 وما إلى ذلك.

الاتصالات المتعلقة بالهجرة مع المسؤولين أو شركات الطيران

اذكر ما يلي بالنسبة لكل اتصال منفصل مع مسؤول الهجرة أو موظف شركة الطيران أو أي مسؤول آخر ("اتصال رقم 1"، "اتصال رقم 2"، "اتصال رقم 3" وما إلى ذلك)

فئة الاتصال رقم 1:

____ مسؤول الجمارك وحرس الحدود (U.S. Customs and Border Patrol) أو إدارة الأمن الداخلي
لدى الولايات المتحدة (Department of Homeland Security)

____ مسؤول آخر لدى الولايات المتحدة

____ ممثل شركة طيران

____ مسؤول هجرة غير أمريكي

____ غير ذلك (صف ذلك): _____

اسم الوكالة أو شركة الطيران التي تعاملت معها: _____

في أي مدينة وأي دولة؟ _____

في أي تاريخ؟ _____

عن طريق الهاتف أو شخصياً؟ _____

ماذا قالت لك الوكالة/الشخص/شركة الطيران؟ _____

عند أي مرحلة في رحلتك؟

____ قبل الذهاب إلى المطار

____ عند تسجيل الوصول بشركة الطيران

____ عند قسم الهجرة ومراقبة الجوازات في مطار المغادرة

____ في الرحلة

____ عند قسم الهجرة ومراقبة الجوازات في مطار الوصول

____ غير ذلك (صف): _____

ما هي المستندات التي قدمتها؟ _____

هل قدموا لك مادة مكتوبة متعلقة بالحظر أو بسفرك؟ (ضع دائرة): نعم / لا

ماذا قالوا لك عن قدرتك على الدخول/العودة إلى الولايات المتحدة؟

تفاصيل إضافية:

نعم / لا

هل طلب منك توقيع أي شيء أو ترك أي مستندات؟

إذا كانت الإجابة نعم، وضح الظروف والأسباب المقدمة لتركها/التنازل عنها:

نعم / لا

هل طلبت التحدث مع أي من موظفي الإشراف؟

إذا كانت الإجابة نعم، ماذا كان ردهم؟

نعم / لا

هل طلبت التحدث مع محامٍ؟

إذا كانت الإجابة نعم، ماذا كان ردهم؟

نعم / لا

هل تم احتجازك أو وضعك في غرفة منفصلة أو طلب منك الانتظار في أي نوع من أماكن الحجز؟

إذا كانت الإجابة نعم، صف الظروف بما في ذلك طول المدة، والانفصال عن مرافقك وما إذا تم استخدام القيود أو قيود اليدين أو تم توفير الطعام أو الماء وتوافر مرافق المراحيض:

هل تم سؤالك عن معتقداتك الدينية أو وجهات نظرك عن الرئيس الأمريكي ترامب أو شعورك تجاه الولايات المتحدة أو دعمك لمجموعات معينة وأسباب الانحياز ضد الولايات المتحدة؟

نعم / لا

إذا كانت الإجابة نعم، صف الظروف:

نعم / لا

هل تم سؤالك عن الصور أو المشاركات الخاصة بك بوسائل التواصل الاجتماعي الخاصة بك؟

إذا كانت الإجابة نعم، صف الظروف:

فئة الاتصال رقم 2:

مسؤول الجمارك وحرس الحدود (U.S. Customs and Border Patrol) أو إدارة الأمن الداخلي
لدى الولايات المتحدة (Department of Homeland Security)

مسؤول آخر لدى الولايات المتحدة

ممثل شركة طيران

مسؤول هجرة غير أمريكي

غير ذلك (صف ذلك):

اسم الوكالة أو شركة الطيران التي تعاملت معها:

في أي مدينة وأي دولة؟

في أي تاريخ؟

عن طريق الهاتف أو شخصياً؟

ماذا قالت لك الوكالة/الشخص/شركة الطيران؟

عند أي مرحلة في رحلتك؟

قبل الذهاب إلى المطار

عند تسجيل الوصول بشركة الطيران

عند قسم الهجرة ومراقبة الجوازات في مطار المغادرة

في الرحلة

عند قسم الهجرة ومراقبة الجوازات في مطار الوصول

غير ذلك (صف):

ما هي المستندات التي قدمتها؟

نعم / لا

هل قدموا لك مادة مكتوبة متعلقة بالحظر أو بسفرك؟ (ضع دائرة):

ماذا قالوا لك عن قدرتك على الدخول/العودة إلى الولايات المتحدة؟

تفاصيل إضافية:

نعم / لا

هل طلب منك توقيع أي شيء أو ترك أي مستندات؟

إذا كانت الإجابة نعم، وضح الظروف والأسباب المقدمة لتركها/التنازل عنها:

نعم / لا

هل طلبت التحدث مع أي من موظفي الإشراف؟

إذا كانت الإجابة نعم، ماذا كان ردهم؟

نعم / لا

هل طلبت التحدث مع محام؟

إذا كانت الإجابة نعم، ماذا كان ردهم؟

نعم / لا

هل تم احتجازك أو وضعك في غرفة منفصلة أو طلب منك الانتظار في أي نوع من أماكن الحجز؟

إذا كانت الإجابة نعم، صف الظروف بما في ذلك طول المدة، والانفصال عن مرافقك وما إذا تم استخدام القيود أو قيود اليدين أو تم توفير الطعام أو الماء وتوافر مرافق المراحيض:

نعم / لا

هل تم سؤالك عن معتقداتك الدينية أو وجهات نظرك عن الرئيس الأمريكي ترامب أو شعورك تجاه الولايات المتحدة أو دعمك لمجموعات معينة وأسباب الانحياز ضد الولايات المتحدة؟

إذا كانت الإجابة نعم، صف الظروف:

هل تم سؤالك عن الصور أو المشاركات الخاصة بك بوسائل التواصل الاجتماعي الخاصة بك؟ نعم / لا

إذا كانت الإجابة نعم، صف الظروف: _____

معلومات عن المحامي

هل ناب عنك محامٍ؟ (ضع دائرة): نعم / لا

رقم موبايل المحامي: _____

البريد الإلكتروني للمحامي: _____

هل يمكن أن يتحدث محاميك مع الكونجرس الأمريكي / حكومة أخرى؟ (ضع دائرة): نعم / لا

هل يمكن أن يتحدث محاميك مع الصحافة؟ (ضع دائرة): نعم / لا

ملاحظات أخرى: _____

معلومات المحاور

اسم المحاور: _____

تاريخ الاتصال: _____

وقت الاتصال: _____

طريقة الاتصال (مثل الهاتف، البريد الالكتروني): _____

نعم / لا

تم ملء الاستبيان بمساعدة مترجم؟

ملاحظات المحاور

نعم / لا

هل قدم المحاور أسئلة متكررة [FAQ] / ورقة معلومات أو معلومات أخرى؟ (ضع دائرة):

نعم / لا

هل طلب المسافر متابعة (مساعدة قانونية أو مرافعة أخرى)؟ (ضع دائرة):

ملاحظات أخرى: _____

رموز داخلية

نعم / لا

الاستجابة (ضع دائرة):

المنظمة المستجيبة: _____

تاريخ الاستجابة: _____